

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 8. Notre Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 octobre 1991.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Communications,  
J.-L. DEHAENE

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 8. Onze Minister van Verkeerswezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 oktober 1991.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Verkeerswezen,  
J.-L. DEHAENE

F. 91 — 3769

**22 NOVEMBRE 1991. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 6 mai 1991 contenant les conditions dans lesquelles les compagnies aériennes prennent elles-mêmes, pour les vols de passagers, des mesures de sûreté qui ne sont pas imposées par les autorités aéronautiques belges**

Le Ministre des Communications,

Vu la Convention relative à l'aviation civile internationale, signée à Chicago le 7 décembre 1944 et approuvée par la loi du 30 avril 1947, notamment l'annexe 17;

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1954, réglementant la navigation aérienne, notamment les articles 43, § 2, alinéa 2, et 51, § 2, modifiés par l'arrêté royal du 6 décembre 1989;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 1991 portant réglementation de la sûreté de l'aviation civile, notamment les articles 6, 17, 18, 19, 53 et 54;

Vu l'arrêté ministériel du 6 mai 1991 contenant les conditions dans lesquelles les compagnies aériennes prennent elles-mêmes, pour les vols de passagers, des mesures de sûreté qui ne sont pas imposées par les autorités aéronautiques belges;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les conditions dans lesquelles les compagnies aériennes prennent elles-mêmes des mesures de sûreté, qui ne sont pas imposées par les autorités belges, doivent être adaptées aux nécessités opérationnelles,

Arrête :

**Article 1er.** L'article 3, 7<sup>o</sup>, de l'arrêté ministériel du 6 mai 1991 contenant les conditions dans lesquelles les compagnies aériennes prennent elles-mêmes, pour les vols de passagers, des mesures de sûreté qui ne sont pas imposées par les autorités aéronautiques belges, est abrogé.

**Art. 2.** L'article 5 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 5. Les tâches de sûreté visées à l'article 3 ne peuvent être effectuées que par les membres du personnel en service appartenant aux compagnies aériennes ou aux entreprises de gardiennage engagées par les compagnies aériennes. Les entreprises de gardiennage doivent avoir obtenu une autorisation du Ministre de l'Intérieur.

Tous les membres du personnel doivent travailler sous l'autorité, la direction et la surveillance de la compagnie aérienne concernée. Ils exercent leurs activités sous la responsabilité de ladite compagnie aérienne.

Les membres du personnel des entreprises de gardiennage doivent porter soit l'uniforme de la compagnie aérienne pour laquelle ils travaillent, soit un vêtement neutre, composé d'un veston bleu et d'un pantalon ou une jupe grise, et ceci sans signe distinctif de la compagnie de gardiennage. »

N. 91 — 3769

**22 NOVEMBER 1991. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 6 mei 1991 houdende regeling van de wijze waarop en de voorwaarden waaronder luchtvaartmaatschappijen ter beveiliging van passagiersvluchten, zelf maatregelen nemen die niet door de Belgische luchtvaartoverheden werden opgelegd**

De Minister van Verkeerswezen,

Gelet op het Verdrag inzake de internationale burgerlijke luchtvaart, ondertekend te Chicago op 7 december 1944 en goedgekeurd door de wet van 30 april 1947, inzonderheid op bijlage 17;

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1954 tot regeling der luchtvaart, inzonderheid op de artikelen 43, § 2, 2e lid, en 51, § 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 december 1989;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 1991 houdende regeling van de beveiliging van de burgerluchtvaart, inzonderheid op de artikelen 6, 17, 18, 19, 53 en 54;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 mei 1991 houdende regeling van de wijze waarop en de voorwaarden waaronder luchtvaartmaatschappijen ter beveiliging van passagiersvluchten, zelf maatregelen nemen die niet door de Belgische luchtvaartoverheden werden opgelegd;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de voorwaarden waaronder luchtvaartmaatschappijen zelf beveiligingsmaatregelen nemen die niet door de Belgische overheid worden opgelegd, onmiddellijk dienen aangepast te worden aan de operationele vereisten terzake,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 3, 7<sup>o</sup>, van het ministerieel besluit van 6 mei 1991 houdende regeling van de wijze waarop en de voorwaarden waaronder luchtvaartmaatschappijen ter beveiliging van passagiersvluchten, zelf maatregelen nemen die niet door de Belgische luchtvaartoverheden werden opgelegd, wordt opgeheven.

**Art. 2.** Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 5. De beveiligingstaken bedoeld onder artikel 3 mogen slechts uitgevoerd worden door eigen personeelsleden of door personeelsleden van de bewakingsondernemingen in dienst van de luchtvaartmaatschappijen. De bewakingsondernemingen dienen een vergunning verkregen te hebben van de Minister van Binnenlandse Zaken.

Alle personeelsleden dienen te werken onder het gezag, de leiding en het toezicht van de betrokken luchtvaartmaatschappij. Zij oefenen hun activiteiten uit onder de verantwoordelijkheid van deze luchtvaartmaatschappij.

De personeelsleden van de bewakingsondernemingen dienen ofwel het uniform te dragen van de luchtvaartmaatschappij waarvoor zij werken, ofwel een neutrale kledij, bestaande uit een blauwe vest en een grijze broek of rok, dit zonder erkenningsteken van de bewakingsonderneming. »

**Art. 3.** L'article 10 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 10. Tous les membres du personnel de la compagnie aérienne ou en service dans l'entreprise de gardiennage engagée par elle, doivent être en possession d'un badge d'identification d'aéroport, délivré conformément à l'article 6 de l'arrêté royal du 3 mai 1991 portant réglementation de la sûreté de l'aviation civile. La compagnie aérienne doit informer avec précision l'instance chargée de la délivrance des badges d'identification, des fonctions dont chaque membre du personnel sera chargé.

Outre le badge d'identification d'aéroport, ces membres du personnel doivent porter à un endroit clairement visible de leur vêtement le signe distinctif de la compagnie aérienne pour laquelle ils travaillent à ce moment, de même que le mot « security ».

**Art. 4.** Dans l'article 14 du même arrêté la date « 31 décembre 1991 » est remplacée par « 31 décembre 1992 ».

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 novembre 1991.

J.-L. DEHAENE

**Art. 3.** Artikel 10 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 10. Alle personeelsleden van de luchtvaartmaatschappij of van de door deze in dienst genomen bewakingsonderneming dienen houder te zijn van een luchthavenidentificatiebadge, uitgereikt overeenkomst artikel 6 van het koninklijk besluit vand 3 mei 1991 houdende regeling van de beveiliging van de burgerluchtvaart. De luchtvaartmaatschappij dient de instantie belast met het uitreiken van de identificatiebadges in kennis te stellen van de precieze functies waarmee ieder personeelslid zal belast worden.

Naast de luchthavenidentificatiebadge moeten deze personeelsleden op een duidelijk zichtbare plaats van hun kledij het herkenningsteken dragen van de luchtvaartmaatschappij waarvoor zij op dat moment werken evenals het woord « security ».

**Art. 4.** In artikel 14 van hetzelfde besluit wordt de datum « 31 december 1991 » vervangen door « 31 december 1992 ».

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 22 november 1991.

J.-L. DEHAENE

F. 91 — 3770 (91 — 2889)

**18 SEPTEMBRE 1991.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et l'arrêté royal du 15 septembre 1976 portant règlement sur la police des transports de personnes par tram, premetro, metro, autobus et autocars. — Erratum

*Moniteur belge* du 23 octobre 1991, page 23 820 :

Dans le texte français de l'article 32, le premier alinéa de la légende du signal routier F89 est remplacé par le texte suivant :

« Signal de préavis annonçant un danger ou une réglementation qui ne s'applique qu'à une ou plusieurs bandes de circulation d'une chaussée comportant plusieurs bandes de circulation dans le même sens ».

N. 91 — 3770 (91 — 2889)

**18 SEPTEMBER 1991.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het koninklijk besluit van 15 september 1976 houdende reglement op de politie van personenvervoer per tram, pre-metro, metro, autobus en autocars. — Erratum

*Belgisch Staatsblad* van 23 oktober 1991, pagina 23 820 :

In de Franse tekst van het artikel 32 wordt het eerste lid van de legende bij het verkeersbord F89 door de volgende tekst vervangen :

« Signal de préavis annonçant un danger ou une réglementation qui ne s'applique qu'à une ou plusieurs bandes de circulation dans le même sens ».

#### MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 91 — 3771

**25 OCTOBRE 1991.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 octobre 1980 relatif au commerce et à l'étiquetage des additifs

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, modifiée par la loi du 22 mars 1989, notamment l'article 4, §§ 1<sup>er</sup> et 4;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1980 relatif au commerce et à l'étiquetage des additifs, modifié par les arrêtés royaux des 22 décembre 1983, 6 août 1986, 8 août 1988 et 12 mars 1991;

Vu la Directive de la Commission des Communautés européennes du 28 octobre 1990 (90/612/CEE) modifiant la Directive 78/663/CEE du Conseil établissant des critères de pureté spécifiques pour les agents émulsifiants, stabilisants, épaississants et gélifiants pouvant être employés dans les denrées alimentaires;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que ces dispositions doivent être arrêtées dans le délai prescrit par la Directive 90/612/CEE précitée;

#### MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 91 — 3771

**25 OKTOBER 1991.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 oktober 1980 betreffende de handel en de etikettering van toevoegsels

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten, gewijzigd bij de wet van 22 maart 1989, inzonderheid op artikel 4, §§ 1 en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1980 betreffende de handel en de etikettering van toevoegsels, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 december 1983, 6 augustus 1986, 8 augustus 1988 en 12 maart 1991;

Gelet op de Richtlijn van de Commissie van de Europese Gemeenschappen van 26 oktober 1990 (90/612/EEG) tot wijziging van Richtlijn 78/663/EEG van de Raad tot vaststelling van bijzondere zuiverheidseisen voor emulgatoren, stabilisatoren, verdikkingsmiddelen en geleermiddelen waarvan het gebruik in levensmiddelen is toegestaan;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat deze bepalingen binnen de door de voornoemde richtlijn 90/612/EEG bepaalde termijn moeten vastgesteld worden;